

## FLE/FLS

### Fiche 3 : Rédiger une nouvelle policière

#### Objectifs :

1. Linguistique :
  - Exprimer l'hypothèse
  - Utiliser des connecteurs logiques simples
  - Exprimer la désignation et caractérisation
2. Sociolinguistique :
  - Savoir s'adresser à un auditoire
  - Varier le niveau de langue
3. Pragmatique :
  1. Élaborer une argumentation simple
  2. Exprimer une opinion (Accord / Désaccord)
  3. Se sensibiliser aux outils linguistiques de la cohérence discursive

#### Public :

- Niveau B1 attendu.

#### Finalités :

Cette séquence a pour but de faire produire un court récit aux élèves. On n'attendra pas d'eux la production d'une nouvelle selon les règles du genre, mais une page de récit mise au propre dans laquelle ils auront à intégrer les trois séances de la séquence. Cette dernière s'appuie sur le thème de l'enquête policière thème éculé par les scénarios télévisés actuels, souvent connus des élèves, pouvant alors constituer un domaine d'investigation plus familier dans le cadre d'un dispositif FLE/FLS. Cette séquence intégrera aussi la langue I des élèves, comme le suggère notamment la **didactique intégrée** de Roulet<sup>1</sup>. On peut imaginer selon l'effectif du groupe avec lequel on travaille réunir les élèves par groupe linguistique. Les élèves seront invités à élaborer une page d'écriture en groupe à la fin de chaque séance, de sorte qu'en fin de parcours le travail puisse être allégé.

Il peut-être intéressant de filmer les séances de sorte qu'une reprise collective sur divers points de langue puisse être envisagée.

#### Séance 1 : Mener une enquête

##### Temps :

- 45 mn
- Mise en place du jeu : 5 mn (Consigne prof 2mn + Reformulation élève 3 mn).
- Lecture du scénario par l'élève : 3 mn.
- Élaboration des hypothèses : 20 mn.
- Échanges autour des propositions : 10 mn.
- Production d'une synthèse : 15 mn.
- Lecture collective : 5mn.

##### Objectifs :

- Déclencher l'imaginaire
- Élaborer une histoire cohérente à partir d'un objet

##### Déroulement :

→ Les consignes de l'activité peuvent être données en langue I. On demandera à un élève d'un groupe linguistique de reformuler la consigne en français à un autre groupe linguistique. On comparera très rapidement les propositions, en reprenant succinctement les différentes formulations.

→ Le jeu commence. Chaque élève doit vider ses poches. Tous les objets sont présentés sur un bureau. Un peu plus loin un objet joue le rôle du mort. On chargera discrètement un élève de planter le décor : lieu, temps, atmosphère. Le travail aura pu être élaboré à l'avance. L'élève pourra lire son travail. On demandera alors aux élèves d'élaborer par groupe des hypothèses sur la disparition du personnage. Ils devront respecter les contraintes spatio-temporelles demandées. Les élèves pourront intervenir pour exprimer un désaccord en veillant à la justifier.

---

<sup>1</sup> <http://www.unige.ch/lettres/linge/dialogue/eroulet.html>

→ En fin de séance, on consacrerait un quart d'heure à la production d'une synthèse, et quelques minutes à une lecture par groupe.

→ Il est important de consacrer un peu de temps à une synthèse sur les moyens linguistiques utilisés :

- L'expression de l'accord/ désaccord (temps verbaux, subjonctif...).
- Quelques erreurs de langue relevées par les élèves.

Cette synthèse pourra faire l'objet d'une évaluation en fin de séquence.

## **Séance 2 : Accusé, levez-vous !**

### **Temps :**

#### 1. 1h30 de préparation :

- 45 mn de recherche au CDI sur le tribunal. (Fonction des participants).
- 45 mn de préparation proprement dite (Reformulation des conseils de langue dans la séance précédente, rappels des scénarios retenus, choix de la reconstitution la plus crédible, mise en place de la scène du tribunal).

#### 2. 45 mn d'activités :

- 20 mn de préparation au procès
- 20 mn pour la saynète proprement dite.
- 5 mn de reprise collective.

### **Objectifs :**

#### 1. Pragmatiques :

- Se sensibiliser au discours argumentatif
- Se sensibiliser à la cohérence discursive

#### 2. Linguistiques :

- Réinvestir l'expression de l'hypothèse.
- Utiliser des connecteurs logiques simples.

### **Déroulement :**

→ La phase de préparation comportera deux étapes :

- Une première séance de 45 mn consistant en une recherche au CDI sur le fonctionnement d'un tribunal. On s'assurera de la compréhension globale grâce à un d'un croquis simple où l'on dessinera la place des principaux participants, suivi d'un court texte explicatif que l'on fera rédiger aux élèves.

- Une deuxième phase de 45 mn, durant laquelle on fera raconter le crime d'un point de vue de la victime. On pourra par la suite reformuler par un autre personnage, par exemple le témoin de la scène de crime. Ces deux comptes-rendus permettront de vérifier si les élèves ont été attentifs à la première séance, et s'ils sont capables de reformuler ce qui a été dit, en réinvestissant les reformulations langagières attendues.

→ La séance se déroulera en deux phases.

- La première phase établira la trame narrative attendue au tribunal. On attribuera à chaque élève une fonction spécifique: un témoin, deux avocats, un(e) accusé(e) ; un procureur, un juge, des jurés. Les élèves élaboreront un scénario simple en veillant à ce que le rôle de chacun soit respecté. La portée argumentative du scénario est capitale : On attendra une courte argumentation ; ainsi qu'une contestation de la partie adverse.

- La scène est jouée. On pourra demander à deux élèves d'évaluer la saynète : respect du scénario, prise en charge des rôles, respect des tours de parole. L'ensemble pourra être filmé pour être repris et retravaillé.

## **Séance 3 : Un crime sordide !**

### **Temps :**

- 45 mn

### **Objectifs :**

#### 1. Pragmatiques :

- Présenter des informations de façon synthétique.
- Élaborer une progression dans le choix des informations.

#### 2. Linguistiques :

- Utiliser les phrases nominales.
- Utiliser la forme passive.
- Réinvestir les outils de la cohérence et de la cohésion.
- S'initier à la modalisation.

**Déroulement :**

→ Il s'agira ici de rédiger un article de journal présentant le crime. Les élèves-journalistes devront à la fois présenter les informations inhérentes à cet homicide, mais aussi relater les moments forts de l'enquête et du procès. On attendra un article simple qui évoque les trois aspects. Le travail pourra être élaboré en groupe. On pourra demander à ce que chaque groupe écrive l'article d'un point de vue différent. On pourrait imaginer trois postures de journalistes différentes : compatissant, juge sans pitié, ou encore ultra-légaliste. A la fin de la séance, on pourra à la lecture des articles comparer les points de vue choisis, et l'impact sur la représentation du crime. Il est important que les élèves repèrent les outils utilisés pour faire ressortir les points de vue.